

Universālais akumulatoru lādētājs II

Lietošanas instrukcija



Saturs

Ievads	Vispārīga informācija	3
	• Paredzētais lietojums	3
	• Saderība	3
	• Saīsinājumi	3
	• Piesardzības pasākumi	4
	• Piegādes komplektācija	5
	• Glabāšana un transportēšana	5
	• Garantija	5
<hr/>		
Vadības ierīču apraksts	• Skats no priekšas	6
	• Skats no aizmugures	6
<hr/>		
Ierīces lietošana	Sistēmas startēšana	7
	Akumulatora uzlāde	8
	• Uzlādes ligzda	8
	• Akumulatora uzlāde	9
	• Temperatūras uzraudzība	10
	• Jaunu akumulatoru vai ilgu laiku nelietotu akumulatoru uzlāde	10
	• Kļūdas uzlādes laikā	10
	Akumulatoru pārbaude un atsvaidzināšana	11
	• Battery Power Line un Colibri/SBD akumulatori	11
	• Battery Power Line II un Colibri II/SBD II akumulatori	13
	• Trauma Recon System Power modulis	15
	Akumulatoru glabāšana	16
	Spraugu vāku komplekts	17

Apkope un uzturēšana	Tīrīšana	18
	Remonts un tehniskais serviss	19
	Utilizācija	20
Problēmu novēršana		21
Tehniskie dati	Ierīces specifikācijas	24
	Minimālā nepieciešamā UBC II aparātprogrammatūras versija	25
	Apkārtējās vides apstākļi	26
	Piemērojamie standarti	27
	Elektromagnētiskā saderība	28
	Pieļaujamie akumulatoru veidi	32
	• Battery Power Line akumulators	32
	• Battery Power Line II akumulators	32
	• Trauma Recon System Power modulis	32
• Colibri/Small Battery Drive akumulatori	33	
• Colibri II/Small Battery Drive II akumulatori	33	
Izmantoto simbolu skaidrojums	Lādētāja lietošanas simboli	34
	Simboli uz lādētāja	35
Pasūtīšanas informācija		36

Ievads

Vispārīga informācija

Paredzētais lietojums

Universālais akumulatoru lādētājs II (05.001.204), turpmāk saukts "lādētājs" vai "ierīce", ļauj automātiski uzlādēt tālāk minētos Synthes akumulatorus un tos manuāli pārbaudīt:

Sistēma	Rokturi	Akumulators/Power modulis
Battery Power Line	530.605 530.610 530.615	530.620 (14,4 V, NiMH)
Battery Power Line II	530.705 530.710 530.715	530.630 (14,8 V, Li-Ion)
Trauma Recon System	05.001.201 05.001.240	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)
Colibri/Small Battery Drive	532.001 532.010	532.003 (12 V, NiCd) 532.033 (14,4 V, NiCd)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.101 532.110	532.103 (14,4 V, Li-Ion)

Ja nepieciešams, ar lādētāju var atsvaidzināt arī Battery Power Line akumulatoru (530.620) un Colibri/Small Battery Drive akumulatorus (532.003, 532.033) (skat. 11. lpp.).

Saderība

Colibri/Small Battery Drive akumulatorus (532.003, 532.033) var lietot ar Colibri II/Small Battery Drive II rokturi (532.101, 532.110).

Colibri II/Small Battery Drive II akumulatoru (532.103) var lietot ar Colibri/Small Battery Drive rokturi (532.001, 532.010).

Battery Power Line akumulatoru (530.620) var lietot ar Battery Power Line II rokturiem (530.705, 530.710, 530.715).

Battery Power Line II akumulatoru (530.630) var lietot ar Battery Power Line rokturiem (530.605, 530.610, 530.615).

Uzmanību! Power Drive (530.200) akumulatoru nevar uzlādēt ar UBC II (universālo akumulatoru lādētāju II). Lūdzu, lietojiet UBC modeli 530.600 vai 530.601.

Saīsinājumi

Lūdzu, ievērojiet, ka tālāk minētām ierīcēm dokumentā tiek lietoti šādi saīsinājumi:

Ierīces	Saīsinājums
Colibri/Small Battery Drive	Colibri/SBD
Colibri II/Small Battery Drive II	Colibri II/SBD II
Trauma Recon System Power modulis	Power modulis
Universālais akumulatoru lādētājs II	UBC II

Piesardzības pasākumi

Ierīci var lietot tikai ar piegādāto strāvas vadu.

Ierīci var lietot tikai uz gludas, sausas virsmas, kas ir pietiekoši izturīga, lai izturētu ierīces svaru.

Izvairieties no saskares ar šķidrumiem.

Ierīce ir paredzēta lietošanai un uzglabāšanai slēgtās telpās. Pārlicinieties, ka ierīce netiek lietota tiešā radiatoru vai citu sildierīču tuvumā (plašāku informāciju par apkārtējās vides apstākļiem skatiet 26. lpp.).

Ievērojiet informāciju par elektromagnētisko saderību, skatiet 28. lpp.

Ierīci var lietot tikai apstiprinātiem Synthes akumulatoriem.

Pirms ierīces lietošanas, vizuāli pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta vai nolietota.

Ja tā nav nevainojamā darba kārtībā, sazinieties ar Synthes pārstāvi. Nelietojiet bojātu vai nepareizi darbojošos ierīci.

Piesardzības pasākumi.

- Synthes universālo akumulatoru lādētāju II (05.001.204) lietojiet tikai akumulatoru uzlādei. Lādētāja, kas nav Synthes ražojums, lietošana var bojāt akumulatoru.
- Neatveriet ierīci. Nāvējošu traumu risks no elektriskās strāvas trieciena!
- Tā kā lādētājs nav sterila ierīce, to nedrīkst lietot operāciju zāles sterilajā daļā. Taču ierīci var lietot operāciju zāles nesterilajā daļā.
- Ierīce nedrīkst nonākt tiešā vai netiešā saskarē ar pacientu.
- Augstfrekvences iekārtu izmantošana audu koagulācijai var radīt elektromagnētiskus traucējumus – šādā gadījumā kabeļi jāattālina iespējami tālāk.
- Nemazgājiet ierīci mazgāšanas/dezinfekcijas iekārtā. Ierīci nedrīkst sterilizēt. Informāciju par tīrīšanu un kopšanu skatiet 18. lpp.
- Nelietojiet ierīci degoša anestēzijas gāzes un gaisa, skābekļa vai slāpekļa oksidula maisījuma klātbūtnē.
- Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Uzlādes stacijai vienmēr jābūt ieslēgtai, ja uzlādes ligzdā atrodas akumulators. Tas nodrošina pieejamību un novērš izlādi.

Piegādes komplektācija

Universālais akumulatoru lādētājs II sastāv no lādētāja (05.001.204), komplektācijā iekļautā strāvas vada, kas ir piemērots attiecīgajai valstij, un četriem spraugu vāku komplektiem (05.001.228). Ierīci var lietot tikai ar piegādāto strāvas vadu.

Glabāšana un transportēšana

Lādētāju transportējot, visi akumulatori/barošanas moduļi ir jāizņem.

Sūtīšanai un transportēšanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu. Ja tas vairs nav pieejams, lūdzu, sazinieties ar Synthes pārstāvi.

Uz transportēšanu attiecas tie paši apkārtējās vides noteikumi kā uz glabāšanu; skatiet 26. lpp.

Garantija

Ierīces garantija nav spēkā, ja ierīce nav lietota pareizi vai garantijas zīmogs ir sabojāts. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies remonta vai tehniskās apkopes rezultātā, kas veikti neatļautās vietās. Lai saņemtu pilnu garantijas paziņojumu, lūdzu, sazinieties ar Synthes klientu apkalpošanas dienestu.

Vadības ierīču apraksts

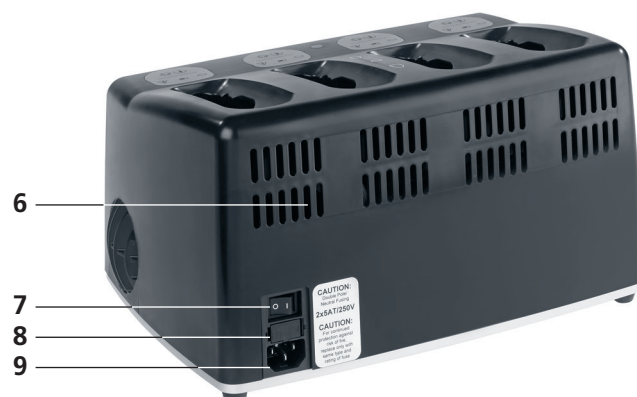
Skats no priekšas

- 1 Uzlādes ligzdas (X4)
- 2 Akumulatora veida simboli
- 3 Zila IESLĒGTS/IZSLĒGTS gaismas diode
- 4 Vadības simboli katrai uzlādes ligzdai
- 5 Ventilācijas atveres





Skats no aizmugures

- 6 Ventilācijas atveres
- 7 Barošanas slēdzis
- 8 Drošinātāji: 2–5 AT/250 V
- 9 Strāvas vada pieslēgvietā



Sistēmas startēšana

Pirms pirmās startēšanas, pārlicinieties, ka barošanas slēdzis iestatīts uz . Ierīci var pievienot barošanas avotam tikai izmantojot piegādāto strāvas vadu. Iestatiet barošanas slēdzi uz I, lai ieslēgtu ierīci (1. att.). Zilā gaismas diode (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) ierīces priekšpusē parāda, ka ierīce darbojas pareizi (2. att.). Ja zilā gaismas diode mirgo, ierīce jānosūta pārbaudei.

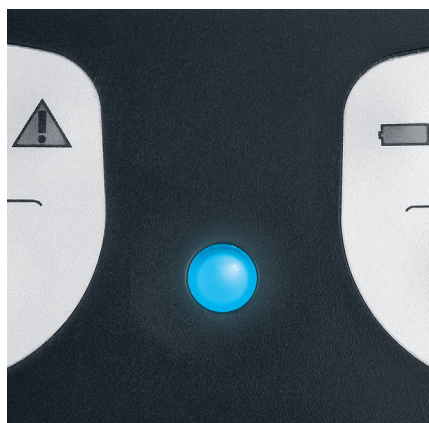
Ja simbols  kādai uzlādes ligzdai pirms akumulatora ievietošanas ir sarkans (3. att.), šī ligzda nedarbojas pareizi. Šādā gadījumā akumulatorus var uzlādēt citās uzlādes ligzdās, bet ieteicams ierīci nosūtīt vietējam Synthes pārstāvim remontēšanai.

Piesardzības pasākumi.

- Novietojiet ierīci uz neslidošas, stabilas pamatnes. Pārlicinieties, ka ventilācijas atveres ierīces pamatnē nav aizsegta ar dvieļiem vai citiem priekšmetiem.
- Pārlicinieties, ka strāvas vadu var nekavējoties atvienot no elektrotīkla ligzdas.
- Nelietojiet ierīci tiešā radiatoru vai citu sildierīču tuvumā, jo tās var ietekmēt ierīces darbību.
- Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Neaizklājiet ventilācijas atveres ierīces sānos.
- Pievienojiet tikai barošanas avotam ar zemējumu, nominālo spriegumu no 100 līdz 240 V un tīkla frekvenci 50 vai 60 Hz.



1. att.



2. att.



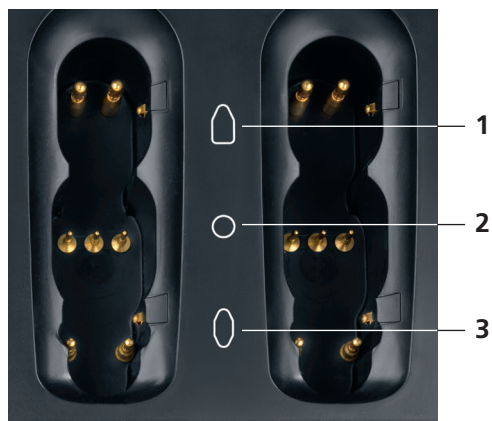
3. att.

Akumulatora uzlāde

Uzlādes ligzda

Ierīce ir aprīkota ar četrām neatkarīgām uzlādes ligzdām. Katrā no tām ir trīs spraugas tālāk minētajiem akumulatoriem (1. att.):


- 1 Battery Power Line un Battery Power Line II akumulatoriem (530.620, 530.630)
- 2 Trauma Recon System Power modulim (05.001.202)
- 3 Colibri/SBD un Colibri II/SBD II akumulatoriem (532.003, 532.033, 532.103)




1. att.


Akumulatora uzlāde

Ievietojiet uzlādējamo akumulatoru pareizā virzienā tukšas uzlādes ligzdas atbilstošajā spraugā. Katrā uzlādes ligzdā var vienlaicīgi uzlādēt tikai vienu akumulatoru. Taču visas uzlādes ligzdas var lietot vienlaicīgi, neatkarīgi no akumulatoru veidu kombinācijas.


Kad akumulatoru veidi ir identificēti, automātiski sākas uzlādes process, un simbols  ir dzeltens (2. att.).

Atkarībā no uzlādes stāvokļa un akumulatora veida, uzlāde var ilgt no aptuveni 15 minūtēm līdz aptuveni 60 minūtēm.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, simbols  ir zaļš un lādētājs pārslēdzas uz saglabāšanas uzlādi (3. att.). Akumulatoru var atstāt lādētājā. Atstājiet ierīci ieslēgtu, lai nodrošinātu, ka akumulators vienmēr ir pilnībā uzlādēts.

Ja akumulators tiek izņemts no lādētāja, pirms simbols  kļūst zaļš, tas nebūs pilnībā uzlādēts.

Piesardzības pasākumi.

- Ievietojiet akumulatoru pareizajā spraugā.
- Pārlicinieties, ka akumulators ir ievietots pareizi un ierīce to identificē (simbols  ir dzeltens).
- Ja pēc akumulatora ievietošanas simbols nesāk spīdēt, izņemiet akumulatoru un ievietojiet atkal, vai ievietojiet citā uzlādes ligzdā.
- Lādētājā neievietojiet nekādas citas lietas, izņemot akumulatorus, jo pretējā gadījumā var tikt sabojāti kontakti.





2. att.



3. att.

Temperatūras uzraudzība

Uzlādes laikā akumulators un lādētājs uzsilst.
Tāpēc ventilācijas atveres nedrīkst aizklāt.

Ja akumulatora temperatūra ir pārāk augsta, simbols  sāk mirgot (4. att.). Lai pasargātu akumulatoru, ierīce pārtrauc uzlādi, līdz akumulators ir atdzisis. Ja tas notiek, neizņemiet akumulatoru no lādētāja, līdz simbols  beidz mirgot un paliek dzeltens. Šādā gadījumā uzlādes laiks būs ilgāks.

Jaunu akumulatoru vai ilgu laiku nelietotu akumulatoru uzlāde

Battery Power Line akumulators (530.620) vai Colibri/SBD akumulatori (532.003, 532.033), kas nav ilgu laiku lietoti un nav glabāti ieslēgtā lādētājā, sasniedz maksimālo veikspēju tikai pēc vairākiem uzlādes un izlādes cikliem. Lādētāju var lietot, lai pārbaudītu akumulatora stāvokli un atsvaidzinātu akumulatoru (skat. 11. lpp.).

Kļūdas uzlādes laikā

Akumulatora uzlādes laikā var notikt šādas kļūdas:

Simbols mirgo (4. att.)

Akumulators ir pārāk karsts, tam jāatdziest, pirms uzlādes procesu var automātiski atsākt. Akumulators jāatstāj lādētājā, līdz akumulatora simbols sāk spīdēt zaļā krāsā. Pretējā gadījumā netiek nodrīšināta pilnīga akumulatora uzlāde.

Simbols ir sarkans (5. att.)

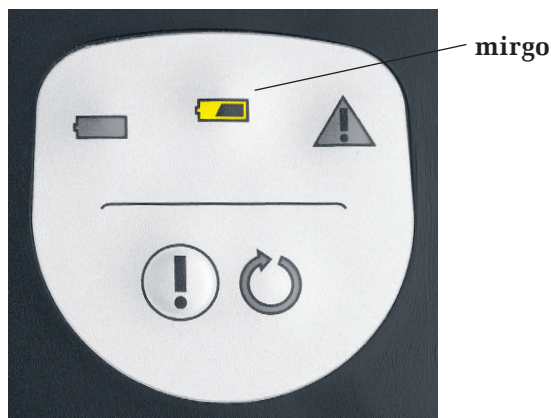
Akumulators ir bojāts un jānomaina.

Nespīd neviens simbols

Akumulators nav ievietots uzlādes ligzdā vai ierīce to neatpazīst. Izņemiet akumulatoru un ievietojiet atkal vai izmantojiet citu uzlādes ligzdu.

Piesardzības pasākumi.

- Nedrīkst lādētājā uzlādēt akumulatorus, kuriem ir mehāniski bojājumi.
- Uzlādējiet tikai šai ierīcei apstiprinātus akumulatorus (skat. 32. lpp.).
- Lai izvairītos no aizkavēšanās operācijas laikā, lietojiet tikai pilnībā uzlādētus akumulatorus.



4. att.



5. att.

Ierīces lietošana

Akumulatoru pārbaude un atsvaidzināšana

Battery Power Line un Colibri/SBD akumulatori

Lādētājs ļauj atsvaidzināt un pārbaudīt Battery Power Line akumulatoru (530.620) un Colibri/SBD akumulatorus (532.003, 532.033).

Ierīce parādīs, vai akumulatora veiktspēja ir pietiekoša vai akumulators ir jānomaina.

Akumulatora veiktspēju ietekmē šādi faktori:





- Nelietots, jauns akumulators
- Ilgu laiku nelietots akumulators

Šajos gadījumos akumulators sasniegs tā maksimālo veiktspēju pēc vairākiem uzlādes un izlādes cikliem. Pārbaudes un atsvaidzināšanas funkcija nodrošina, ka akumulators atkal atgūst savu maksimālo veiktspēju.

- Vecs akumulators

Akumulatora veiktspēja samazinās ar laiku un lietošanu. Ar pārbaudes funkciju var uzzināt, vai akumulatora veiktspēja ir pietiekoša. Dažos gadījumos akumulatori, kas ir pārāk veci, vairs nav atsvaidzināmi.

Ja nepieciešams, pārbaudes un atsvaidzināšanas funkciju var startēt manuāli, kā izklāstīts tālāk.

Pēc akumulatora ievietošanas iedegas dzeltens  simbols. Lai atsvaidzinātu un pārbaudītu akumulatoru, nospiediet pogu ar izsaukuma zīmi  uz vismaz 2 sekundēm (1. att.), līdz sāk spīdēt dzeltens simbols  (2. att.). Tad ierīce veic procesu. Šajā laikā simbols  ir dzeltens.





1. att.



2. att.





Procesa pabeigšana tiek parādīta šādi:

- Simbols  ir zaļš (3. att.): Akumulators ir veiksmīgi atsvaidzināts, pārbaudīts un uzlādēts.
- Simbols  ir sarkans (4. att.): Vai nu akumulators ir bojāts, vai arī veiktspēja ir nepietiekoša. Akumulators ir jāutilizē.

Viss process (atsvaidzināšana un akumulatora stāvokļa pārbaude) ilgst apmēram 10 stundas, un to drīkst veikt tikai tad, ja tam pietiek laika.

Akumulatoru var uzlādēt, pārbaudīt vai atsvaidzināt neatkarīgi katrā uzlādes ligzdā.

Piesardzības pasākumi.

- Lai uzlādētu akumulatorus parastā veidā, **nenospiediet pogu ar izsaukuma zīmi** .
- Akumulatora stāvokļa pārbaude un akumulatora atsvaidzināšana ietekmē akumulatoru. Ja to veic bieži, var tikt ietekmēts akumulatora darba mūžs.
- Neizņemiet akumulatoru no uzlādes ligzdas, kamēr simbols  ir dzeltens (2. att iepriekšējā lpp.). Uzgaidiet, līdz process ir beidzies, un iedegas simbols  vai . Tikai tad ir skaidri novērtēts akumulatora stāvoklis.
- Process tiek pārtraukts, ja ir pārtraukums strāvas padevē vai notiek pārslēgšanās uz avārijas barošanas avotu. Process pēc tam jāpārstartē.



3. att.







4. att.

Battery Power Line II un Colibri II/SBD II akumulatori

Lādētājs ļauj pārbaudīt Battery Power Line II un Colibri II/SBD II akumulatorus (530.630, 532.103). Ierīce parādīs, vai akumulatora veiktspēja ir pietiekoša vai akumulators ir jānomaina.

Ļoti mazā pašizlādes ātruma dēļ litija akumulatoriem nav vajadzīga atsvaidzināšanas funkcija.

Ja nepieciešams, pārbaudes funkciju var startēt manuāli, kā izklāstīts tālāk.

Pēc akumulatora ievietošanas iedegas dzeltens  simbols. Lai pārbaudītu akumulatoru, nospiediet pogu ar izsaukuma zīmi  uz vismaz 2 sekundēm (5. att.), līdz sāk spīdēt dzeltens simbols  (6. att.). Tad ierīce veic procesu. Šajā laikā simbols  ir dzeltens.





5. att.



6. att.





Procesa pabeigšana tiek parādīta šādi:

- Simbols  ir zaļš (7. att.): Akumulators ir veiksmīgi pārbaudīts un uzlādēts.
- Simbols  ir sarkans (8. att.): Vai nu akumulators ir bojāts, vai arī veiktspēja ir nepietiekoša. Akumulators ir jāutilizē.

Viss process (akumulatora stāvokļa pārbaude) ilgst apmēram 3 stundas, un to drīkst veikt tikai tad, ja tam pietiek laika.

Akumulatoru var uzlādēt vai pārbaudīt neatkarīgi katrā uzlādes ligzdā.

Piesardzības pasākumi.

- Lai uzlādētu akumulatorus parastā veidā, **nenospiediet pogu ar izsaukuma zīmi** .
- Akumulatora stāvokļa pārbaude ietekmē akumulatoru. Ja to veic bieži, var tikt ietekmēts akumulatora darba mūžs.
- Neizņemiet akumulatoru no uzlādes ligzdas, kamēr simbols  ir dzeltens (6. att iepriekšējā lpp.). Uzgaidiet, līdz process ir beidzies, un iedegas simbols  vai . Tikai tad ir skaidri novērtēts akumulatora stāvoklis.
- Process tiek pārtraukts, ja ir pārtraukums strāvas padevē vai notiek pārslēgšanās uz avārijas barošanas avotu. Process pēc tam jāpārstartē.



7. att.



8. att.

Trauma Recon System Power modulis

Lai Trauma Recon System (05.001.201, 05.001.240) darbotos droši un uzticami, periodiski jāpārbauda Trauma Recon System Power modulis (05.001.202). Ierīce parādīs, vai barošanas moduļa veiktspēja ir pietiekoša vai barošanas modulis ir jānomaina.

Lādētājs norādīs uz nepieciešamību pārbaudīt barošanas moduli, bet lietotājs var izvēlēties piemērotu laiku, kad veikt barošanas moduļa pārbaudi, jo tā var ilgt aptuveni 4 stundas.

Ja tas ir jāpārbauda, mirgo simbols ⚠ (9. att.). Pārbaude jāveic nākamo 3 uzlādes ciklu laikā. Lai to veiktu, nospiediet pogu ar izsaukuma zīmi ⚠ uz vismaz 2 sekundēm (10. att.). Simbola gaismas 🔋 nodziest, simbols ⚠ beidz mirgot un paliek dzeltens (11. att.). Ja pārbaude netiek veikta nākamo 3 uzlādes ciklu laikā, ierīce veic pārbaudi automātiski.

Procesa pabeigšana tiek parādīta šādi:

- Simbols 🔋 ir zaļš (7. att. iepriekšējā lpp.): barošanas modulis ir pārbaudīts, uzlādēts un gatavs lietošanai.
- Simbols ⚠ ir sarkans (8. att. iepriekšējā lpp.): barošanas modulis ir pārbaudīts, nav uzlādēts un nav lietojams; uz barošanas moduļa iedegas sarkanais servisa indikators. Nosūtiet barošanas moduli servisa veikšanai.

Barošanas moduli var uzlādēt vai pārbaudīt neatkarīgi katrā uzlādes ligzdā.

Piesardzības pasākumi.

- Ja pārbaude netiek veikta nākamo 3 uzlādes ciklu laikā, ierīce startē šo procesu automātiski. Simbols ⚠ ir dzeltens (11. lpp.).
- Barošanas moduļa pārbaude ilgst apmēram 4 stundas.



9. att.



10. att.



11. att.

mirgo

mirgo

Akumulatoru glabāšana

Pēc katras lietošanas nekavējoties atkal uzlādējiet akumulatorus un barošanas moduli.

Visi Colibri/SBD akumulatori (532.003, 532.033) vai Battery Power Line akumulators (530.620), kas netiek lietoti, vienmēr jāglabā ieslēgtā lādētājā (saglabāšanas uzlāde). Tas garantē, ka akumulatori ir vienmēr pilnībā uzlādēti un gatavi lietošanai.

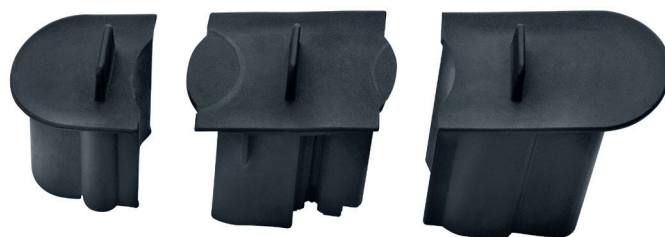
Nav nepieciešams glabāt lādētājā Trauma Recon System Power moduli (05.001.202), Battery Power Line II akumulatoru (530.630) un Colibri II/SBD II akumulatoru (532.103). Pēc uzlādes tos var glabāt ārpus lādētāja bez manāmas uzlādes atšķirības litija akumulatoru ļoti lēnās pašizlādes dēļ.

Piesardzības pasākumi.

- **Nelietojiet akumulatorus/barošanas moduļus, kas nav pilnībā uzlādēti. Daļēja uzlāde var nebūt pietiekoša paredzētajam lietojumam.**
- **Nedrīkst lietot lietošanai nepiemērotus vai bojātus akumulatorus/barošanas moduļus. Tie ir jāutilizē (skat. sadaļu “Utilizācija” 20. lpp.).**

Spraugu vāku komplekts

Spraugu vāku komplekts (05.001.228) sastāv no trim plastmasas elementiem, kas ir izstrādāti, lai nosegtu neizmantotās lādētāja spraugas (1. att.). Spraugas vāks palīdz ievietot akumulatoru vai barošanas moduli universālajā akumulatoru lādētājā II daudz vieglāk, jo tas nosedz neizmantotās lādētāja spraugas (2. att.). Tādējādi tas neļauj ievietot attiecīgo akumulatoru vai barošanas moduli nepareizā spraugā.



1. att.



2. att.

Apkope un uzturēšana

Tīrīšana

Pirms tīrīšanas ierīce jāatvieno no barošanas avota. Lai notīrītu lādētāju, noslaukiet to ar tīru, mīkstu, bezplūksnu drānu, kas samitrināta ar dejonizētu ūdeni, un nožāvējiet pirms atkārtotas apstrādes.

Tad slaukiet lādētāju ar jaunu, tīru, mīkstu, bezplūksnu drānu, kas samitrināta ar vismaz 70% dezinfekcijas līdzekli uz spirta bāzes, trīsdesmit (30) sekundes. Ieteicams dezinfekcijas līdzeklis, kas ir iekļauts VAH sarakstā, reģistrēts EPA vai lokāli atzīts. Šī darbība jāatkārto vēl divas (2) reizes, izmantojot jaunu, tīru, mīkstu, bezplūksnu drānu, kas katru reizi samitrināta ar vismaz 70% dezinfekcijas līdzekli uz spirta bāzes. Ievērojiet ražotāja sniegtos norādījumus.

Kad vien ierīce tiek tīrīta, tā jāpārbauda, lai pārlicinātos, ka tā darbojas pareizi un nav bojāta.

Ierīcei nav jāveic apkopes darbi.

Ja ir kādi darbības traucējumi, lūdzu, nosūtiet ierīci Synthes pārstāvim (skat. nākamo sadaļu).

Piesardzības pasākumi.

- **Elektriskās strāvas trieciena briesmas! Pirms tīrīšanas un dezinfekcijas atvienojiet no barošanas avota.**
- **Nodrošiniet pietiekošu ventilāciju.**
- **Nemazgājiet ierīci mazgāšanas/dezinfekcijas iekārtā.**
- **Lūdzu, ievērojiet drošības norādījumus, kas sniegti dezinfekcijas līdzekļa ražotāja rokasgrāmatā.**
- **Ierīci nedrīkst sterilizēt.**
- **Nepieļaujiet nekādu šķidrumu iekļūšanu ierīcē.**
- **Ja nepieciešams, notīriet kontaktus uzlādes ligzdās, ievērojot vislielāko piesardzību.**



Remonts un tehniskais serviss

Ja ierīce ir bojāta vai nedarbojas pareizi, tā jānosūta remontēšanai Synthes pārstāvim.

Tas pats attiecas, ja zilā gaismas diode (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) neiedegas vai mirgo, kad ierīce tiek ieslēgta.

Lai novērstu bojājumus transportēšanas laikā, izmantojiet oriģinālo iepakojumu, kad sūtāt ierīces atpakaļ uzņēmumam Synthes. Ja tas nav iespējams, lūdzu, sazinieties ar Synthes pārstāvi.

Lietotāji vai trešās personas nedrīkst patstāvīgi veikt remontus.

Uzmanību! Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies neautorizēta remonta dēļ.

Apkope un uzturēšana

Utilizācija

Vairumā gadījumu bojātus lādētājus var remontēt (skat. iepriekšējo sadaļu "Remonts un tehniskais serviss").




Uz šo ierīci attiecas Eiropas direktīva 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem (EEIA). Šī ierīce satur materiālus, kas jāutilizē atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Lūdzu, ievērojiet valsts un vietējos noteikumus.





Lūdzu, nosūtiet vietējam Synthes pārstāvim ierīces, kas vairs netiek lietotas. Tādējādi tiek nodrošināta to utilizācija saskaņā ar valsts tiesību aktiem, ar kuriem tiek piemērota attiecīgā direktīva. Lādētāju nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Aizliegts atkārtoti izmantot bojātus akumulatorus, un tie ir jāutilizē videi draudzīgā veidā un saskaņā ar valsts noteikumiem.

Synthes pārstāvim nosūtiet atpakaļ tikai Trauma Recon System Power moduli (05.001.202), ievērojot atbilstošo lietošanas instrukciju.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Neiedegas zilā gaismas diode (IESLĒGTS/IZSLĒGTS).	Lādētājs ir izslēgts.	Ieslēdziet barošanas slēdzi.
	Strāvas vads nav pievienots.	Pievienojiet strāvas vadu attiecīgajai lādētāja pieslēgvietai un iespraudiet sienas ligzdā. Tad ieslēdziet barošanas slēdzi uz lādētāja.
	Pārtraukta strāvas padeve (piemēram, bojāts drošinātājs).	Pārbaudiet strāvas padevi. Ja nepieciešams, nomainiet drošinātāju.
	Lādētājs ir bojāts.	Nosūtiet lādētāju Synthes pārstāvim remontēšanai.
Zilā gaismas diode (IESLĒGT/IZSLĒGT) mirgo.	Lādētājs ir bojāts.	Nosūtiet lādētāju Synthes pārstāvim remontēšanai.
Kaut arī akumulators/barošanas modulis ir ievietots, neiedegas neviens uzlādes ligzdas simbols.	Akumulators/barošanas modulis nav pilnībā ievietots.	Pārlicinieties, ka akumulators/barošanas modulis ir ievietots pareizi.
	Kontakti uzlādes ligzdā ir netīri.	Uzmanīgi notīriet kontaktus.
	Lādētājs neatpazīna akumulatoru/barošanas moduli.	Izmantojiet citu brīvu uzlādes ligzdu.
	Akumulators/barošanas modulis ir bojāts.	Pārbaudiet akumulatoru/barošanas moduli citā uzlādes ligzdā un utilizējiet, ja nepieciešams.
	Uzlādes ligzda ir bojāta.	Nosūtiet lādētāju Synthes pārstāvim remontēšanai.
Ievietojot akumulatoru/barošanas moduli, simbols  ir sarkans.	Akumulators/barošanas modulis ir bojāts.	Nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Jāatjaunina aparātprogrammatūra.	Pārbaudiet aparātprogrammatūras versiju uz uzlīmes, kas redzama lādētāja apakšpusē, un salīdziniet ar minimāli nepieciešamo aparātprogrammatūras versiju, kas minēta 25. lpp. Nosūtiet lādētāju Synthes pārstāvim programmatūras atjaunināšanai.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Simbols  ir sarkans, ieslēdzot lādētāju, pirms akumulatori/barošanas moduļi ir ievietoti.	Uzlādes ligzda ir bojāta.	Izmantojiet citu brīvu uzlādes ligzdu. Nosūtiet lādētāju Synthes filiālei remontēšanai, cik drīz vien iespējams.
Simbols  mirgo dzeltenā krāsā uzlādes procesa laikā.	Akumulators/barošanas modulis ir pārāk karsts.	Atstājiet akumulatoru/barošanas moduli uzlādes ligzdā. Lādētājs automātiski turpina uzlādes procesu, kad akumulators/barošanas modulis ir atdzisis.
Simbols  neiedegas dzeltenā krāsā, kad tiek nospiesta poga  .	Poga tika atlaista pārāk ātri.	Turiet pogu nospiestu vismaz 2 sekundes.
	Uzlādes ligzda ir bojāta.	Izvēlieties citu brīvu uzlādes ligzdu. Nosūtiet ierīci Synthes pārstāvim remontēšanai cik drīz vien iespējams.
	Lādētājam radusies kļūda.	Izslēdziet lādētāju, tad ieslēdziet atpakaļ pēc 5 sekundēm. Ja zilā gaismas diode (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) mirgo, nosūtiet ierīci Synthes pārstāvim remontēšanai.
Nav iespējams akumulatoru/barošanas moduli ievietot spraugā.	Nepareiza sprauga.	Izvēlieties pareizu spraugu un atkārtoti ievietojiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Neapstiprināts akumulators/barošanas modulis.	Pārbaudiet akumulatora/barošanas moduļa veidu.
	Kontakti spraugā ir saliekti.	Izmantojiet citu brīvu uzlādes ligzdu. Nosūtiet ierīci Synthes pārstāvim remontēšanai, cik drīz vien iespējams.
Lādētājs rada skaļu troksni.	Ventilācijas atveres sānos, aizmugurē vai pamatnē ir aizklātas un/vai ierīce ir siltuma avota tuvumā. Automātiskā dzesēšana darbojas ar pilnu jaudu.	Atsedziet ventilācijas atveres un/vai attāliniet ierīci no siltuma avota.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Akumulatora/barošanas moduļa veikspēja ir zema.	Nepietiekams akumulatora/barošanas moduļa statuss.	Atsvaidziniet akumulatoru (skat. 11. lpp. un tālākās). Iespējams tikai Battery Power Line akumulatoram (530.620) un Colibri/SBD akumulatoriem (532.003, 532.033).
	Sasniegts akumulatora/barošanas moduļa paredzētais darba mūžs.	Pārbaudiet akumulatoru/barošanas moduli (skat. 11. lpp. un tālākās). Ja iedegas sarkanais rādījums  , nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Akumulators/barošanas modulis nav gatavs lietošanai.	Uzlādējiet akumulatoru/barošanas moduli, līdz simbols  kļūst zaļš.
	Elektroinstrumenti vai piederumi darbojas lēni, proti, nepietiekošas apkopes dēļ.	Nosūtiet elektroinstrumentu un piederumus Synthes pārstāvim pārbaudei.
Akumulators/barošanas modulis ir redzami bojāts.	Akumulators/barošanas modulis tika pakļauts pārmērīgam karstumam.	Nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Akumulators/barošanas modulis tika mazgāts, dezinficēts vai sterilizēts.	Nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Ar metāla priekšmetu tika izraisīts akumulatora/barošanas moduļa īsslēgums.	Nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.
	Akumulators/barošanas modulis nokrita uz grīdas.	Nomainiet akumulatoru/barošanas moduli.

Lūdzu, ievērojiet arī atbilstošo elektroinstrumentu lietošanas instrukciju.

Ja ieteiktie risinājumi nepalīdz, lūdzu, sazinieties ar savu Synthes pārstāvi.

Tehniskie dati

Ierīces specifikācijas

Izmēri (G–P–A)	310 mm – 220 mm – 175 mm
Svars	4,8 kg
Darba spriegums	100 V–240 V, 50/60 Hz
Darba strāva	1,2–2,8 A maiņstrāva
Nominālā pievadāmā jauda	250 W
Aizsardzības klase	I, EN/IEC 60601-1
Korpusa aizsardzības veids	IPX0, EN/IEC 60601-1
Drošinātāji	2–5 AT/250 V
Darba režīms	Nepārtraukta darba režīms
Sterilizēšana	Ierīci nedrīkst sterilizēt

Pakļauta tehniskām izmaiņām

Minimālā nepieciešamā UBC II aparātprogrammatūras versija







Lai UBC II atpazītu un uzlādētu dažāda veida akumulatorus, ir nepieciešama pareiza aparātprogrammatūras versija. Tabulā zemāk izklāstītas prasības katram akumulatora veidam. Ja nepieciešams, nosūtiet lādētāju Synthes pārstāvim, lai atjauninātu aparātprogrammatūru.

Sistēma	Akumulators/barošanas modulis	Minimālā nepieciešamā UBC II aparātprogrammatūras versija
Battery Power Line	530.620 (14,4 V, NiMH)	2.0 (lādētāja apakšpusē nav uzlīmes)
Trauma Recon System	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)	2.0 (lādētāja apakšpusē nav uzlīmes)
Colibri/Small Battery Drive	532.003 (12 V, NiCd)	2.0 (lādētāja apakšpusē nav uzlīmes)
	532.033 (14,4 V, NiCd)	2.0 (lādētāja apakšpusē nav uzlīmes)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.103 (14,4 V, Li-Ion)	11.0 (lādētāja apakšpusē redzama uzlīme*)
Battery Power Line II	530.630 (14,8 V, Li-Ion)	14.0 (lādētāja apakšpusē redzama uzlīme*)

*Uzlīme, kas redzama lādētāja apakšpusē ar aparātprogrammatūras versiju 14.0

SW-Rev. 14.0
2012/12/10

Apkārtējās vides apstākļi

	Lietošana	Uzglabāšana
Temperatūra	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F
Relatīvais mitrums	 30% 90%	 30% 90%
Atmosfēras spiediens	 500 hPa 1060 hPa	 500 hPa 1060 hPa
Augstums	0–5000 m	0–5000 m

Transportēšana*

Temperatūra	Ilgums	Mitrums
–29 °C; –20 °F	72 h	nekontrolēts
38 °C; 100 °F	72 h	85%
60 °C; 140 °F	6 h	30%

*Izstrādājumi testēti atbilstoši ISTA 2A

Uzmanību! Ierīce nav piemērota darbam degoša anestēzijas gāzes un gaisa, skābekļa vai slāpekļa oksidula maisījuma klātbūtnē.

Tehniskie dati

Piemērojamie standarti

Ierīce atbilst šādiem standartiem

Medicīnas elektroiekārta — 1. daļa:
Vispārīgās prasības attiecībā uz pamatdrošumu
un būtisko veiktspēju:

IEC 60601-1 (2012) (izdevums 3.1),
EN 60601-1 (2006) + A11 + A1 + A12,
ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012,
CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1: 14



Vispārēja pielietojuma medicīniskā ierīce attiecībā
uz elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un
mehāniskām briesmām tikai saskaņā ar
ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD 1(2012) CAN/CSA
C22.2 No. 60601.1 (2014)

Medicīnas elektroiekārtas — 1-2. daļa:
Papildu standarts: Elektromagnētiskie traucējumi -
Prasības un testi:

IEC 60601-1-2 (2014) (izdevums 4.0),
EN 60601-1-2 (2015)

Medicīniskās elektroiekārtas — 1-6. daļa:

Papildu standarts: Lietojamība:
IEC 60601-1-6 (2010) (izdevums 3.0) + A1 (2010)

Elektromagnētiskā saderība

1. tabula. Emisijas

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskās emisijas

Synthes universālais akumulatoru lādētājs II paredzēts izmantošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Synthes universālā akumulatoru lādētāja II pircējam vai lietotājam jānodrošina tā lietošana šādā vidē.

Emisijas tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide — vadlīnijas
RF izstarojums CISPR 11	1. grupa	Synthes universālais akumulatoru lādētājs II izmanto RF enerģiju tikai tā iekšējām funkcijām. Tāpēc tā RF izstarojums ir ļoti zems, un ir maz ticams, ka tas varētu izraisīt tuvumā esošo elektroiekārtu traucējumus.
RF izstarojums CISPR 11	B klase	Šai ierīcei raksturīgais izstarojums atļauj to izmantot profesionālā vidē industriālās zonās un slimnīcās. Ja to izmanto dzīvojamajā vidē, šī ierīce var nenodrošināt pietiekamu radiofrekvences saziņas pakalpojumu aizsardzību. Lietotājam var būt jāveic ietekmes mazināšanas pasākumi, piemēram, pārvietojot vai pārorientējot iekārtas.
Harmoniku izstarojumi IEC 61000-3-2	A klase	
Sprieguma svārstības/ mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	Atbilst	

2. tabula. Traucējumnoturība (visas ierīces)

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība

Synthes universālais akumulatoru lādētājs II paredzēts izmantošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Synthes universālā akumulatoru lādētāja II pircējam vai lietotājam jānodrošina tā lietošana šādā vidē.

Traucējumnoturības tests atbilstoši standartam	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide — vadlīnijas
Elektrostatiskā izlāde (ESI) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakts ±15 kV gaiss	±8 kV kontakts ±15 kV gaiss	Grīdām jābūt no koka, betona vai keramikas flīzēm. Ja grīdas klāj sintētisks materiāls, relatīvajam mitrumam jābūt vismaz 30%.
Strauji elektriskie pārejas procesi/ impulsu paketes IEC 61000-4-4	±2 kV sprieguma padeves līnijām	±2 kV sprieguma padeves līnijām	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē.
Pārsprieguma impulsi IEC 61000-4-5	±1 kV starp līnijām ±2 kV starp līniju un zemi	±1 kV starp līnijām ±2 kV starp līniju un zemi	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē.
Sprieguma kritumi, īsi pārtraukumi un sprieguma svārstības energoapgādes padeves līnijās IEC 61000-4-11	<5% U_T (0,5 cikla) 40% U_T (5 cikli) 70% U_T (25 cikli) <5% U_T uz 5 s	<5% U_T (0,5 cikla) 40% U_T (5 cikli) 70% U_T (25 cikli) <5% U_T uz 5 s	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē. Ja Synthes universālā akumulatoru lādētāja II lietotājam nepieciešama nepārtraukta darbība strāvas padeves pārtraukumu laikā, ieteicams barot Synthes universālo akumulatoru lādētāju II no nepārtrauktas darbības barošanas avota (UPS).
Piezīme: U_T ir maiņstrāvas tīkla spriegums pirms testa līmeņa izmantošanas.			
Strāvas frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m	200 A/m	Strāvas frekvences radītā magnētiskā lauka stiprumam jāatbilst tipiskai vietai tipiskā komerciālā vai slimnīcas vidē.

4. tabula. Traucējumnoturība (ierīces, kas nenodrošina dzīvības uzturēšanas funkcijas)

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība

Synthes universālais akumulatoru lādētājs II paredzēts izmantošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Synthes universālā akumulatoru lādētāja II pircējam vai lietotājam jānodrošina tā lietošana šādā vidē.

Uzmanību! Jāizvairās no šīs ierīces lietošanas cita aprīkojuma tuvumā vai novietošanas uz/zem cita aprīkojuma, jo tas var izraisīt ierīces nepareizu darbību. Ja šāda lietošana ir nepieciešama, šī ierīce un pārējais aprīkojums jānovēro, lai pārliecinātos, ka tās darbojas normāli.

Elektromagnētiskā vide — vadlīnijas

Pārnēsājamas un mobilas RF sakaru iekārtas nedrīkst lietot tuvāk nevienai Synthes universālā akumulatoru lādētāja II daļai, ieskaitot kabelus, par ieteicamo atdalīšanas attālumu, kas aprēķināts no raidītāja frekvencei atbilstošā vienādojuma.

Traucējumnoturības tests atbilstoši standartam	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Ieteicamais atdalīšanas attālums
Vadītā RF IEC 61000-4-6	3 Vrms no 150 kHz līdz 80 MHz	V1 = 10 Vrms no 150 kHz līdz 230 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ no 150 kHz līdz 80 MHz
Izstarotā RF IEC 61000-4-3	3 V/m no 80 MHz līdz 800 MHz	E1 = 10 V/m no 80 MHz līdz 800 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ no 80 MHz līdz 800 MHz
Izstarotā RF IEC 61000-4-3	3 V/m no 800 MHz līdz 2,7 GHz	E2 = 10 V/m no 800 MHz līdz 6,2 GHz	$d = 0,7 \sqrt{P}$ no 800 MHz līdz 2,7 GHz

kur P ir maksimālā nominālā raidītāja izejas jauda vatos (W) atbilstoši raidītāja ražotāja datiem un d ir ieteicamais atdalīšanas attālums metros (m).

Stacionāru RF raidītāju elektromagnētiskā lauka stiprumam, ko nosaka ar elektromagnētiskā lauka mērījumiem^a, jābūt mazākam par atbilstības līmeni katrā frekvenču diapazonā.^b

Traucējumi var rasties tādu iekārtu tuvumā, kas apzīmētās ar šādu simbolu:



1. piezīme. Uz 80 MHz un 800 MHz attiecas augstākās frekvences diapazons.

2. piezīme. Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētisko viļņu izplatīšanos ietekmē absorbcija struktūrās, objektos un cilvēkos, kā arī atstarošanās no tiem.

^a Stacionāru raidītāju, piemēram, radiotelefonu (mobilo/bezvadu) un sauszemes mobilo radio bāzes staciju, amatieru radiostaciju, AM un FM radoraidītāju un TV raidītāju elektromagnētiskā lauka stiprumu teorētiski nav iespējams precīzi noteikt. Lai novērtētu stacionāro RF raidītāju ietekmi uz elektromagnētisko vidi, jāveic elektromagnētiskās vides mērījumi attiecīgajā vietā. Ja izmērītais lauka stiprums vietā, kurā izmanto Synthes universālo akumulatoru lādētāju II, pārsniedz iepriekš minēto RF atbilstības līmeni, Synthes universālais akumulatoru lādētājs II jānovēro, lai apstiprinātu tā normālu darbību. Ja ir novērojama anomāla darbība, var būt nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, Synthes universālā akumulatoru lādētāja II orientācijas vai atrašanās vietas maiņa.

^b Frekvenču diapazonā no 150 kHz līdz 80 MHz lauka stiprumam jābūt mazākam par 10 V/m.

6. tabula. Ieteicamie atdalīšanas attālumi (ierīces, kas nenodrošina dzīvības uzturēšanas funkcijas)

Ieteicamais attālums starp pārvietojamām un mobilām RF sakaru iekārtām un Synthes universālo akumulatoru lādētāju II

Synthes universālo akumulatoru lādētāju II ir paredzēts lietot elektromagnētiskajā vidē ar kontrolētiem izstarotās RF traucējumiem. Synthes universālā akumulatoru lādētāja II pircējs vai lietotājs var palīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, ievērojot tālāk minēto ieteicamo minimālo attālumu starp pārvietojamām un mobilām RF sakaru iekārtām (raidītājiem) un Synthes universālo akumulatoru lādētāju II atbilstoši sakaru iekārtas maksimālai izejas jaudai.

Raidītāja nominālā maksimālā izejas jauda W	Atdalīšanas attālums atbilstoši raidītāja frekvencei		
	m no 150 kHz līdz 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	no 80 MHz līdz 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	no 800 MHz līdz 6,2 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	3,5 cm	3,5 cm	7 cm
0,1	11 cm	11 cm	23 cm
1	35 cm	35 cm	70 cm
10	1,1 m	1,1 m	2,3 m
100	3,5 m	3,5 m	7 m

Raidītājiem, kuru nominālā izejas jauda šeit nav norādīta, ieteicamo atdalīšanas attālumu d metros (m) var aprēķināt, izmantojot raidītāja frekvencei atbilstošo vienādojumu, kur P ir raidītāja maksimālā nominālā izejas jauda vatos (W) atbilstoši raidītāja ražotāja datiem.

1. piezīme. Uz 80 MHz un 800 MHz attiecas augstākās frekvences diapazona atdalīšanas attālums.

2. piezīme. Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētiskā starojuma izplatīšanos ietekmē absorbcija un atstarošana no ēkām, objektiem un cilvēkiem.

Pieļaujамie akumulatoru veidi

Battery Power Line akumulators

Art. nr.	530.620
Darba spriegums (nominālais)	14,4 V
Akumulatora ietilpība	2 Ah/28,8 Wh
Akumulators	NiMH
Tipiskais uzlādes ilgums	<60 min



Battery Power Line II akumulators

Art. nr.	530.630
Darba spriegums (nominālais)	14,8 V
Akumulatora ietilpība	1,5 Ah/22,2 Wh
Akumulators	Li-Ion
Tipiskais uzlādes ilgums	<60 min



Trauma Recon System Power modulis

Art. nr.	05.001.202
Darba spriegums (nominālais)	25,2 V
Akumulatora ietilpība	1,2 Ah/30,24 Wh
Akumulators	Li-Ion
Tipiskais uzlādes ilgums	<60 min



Pakļauta tehniskām izmaiņām

Colibri/Small Battery Drive akumulatori

Art. nr.	532.003	532.033
Darba spriegums (nominālais)	12 V	14,4 V
Akumulatora ietilpība	0,5 Ah/6 Wh	0,5 Ah/7,2 Wh
Akumulators	NiCd	NiCd
Tipiskais uzlādes ilgums	<60 min	<60 min



Colibri II/Small Battery Drive II akumulatori

Art. nr.	532.103
Darba spriegums (nominālais)	14,4 V
Akumulatora ietilpība	1,2 Ah/17,28 Wh
Akumulators	Li-Ion
Tipiskais uzlādes ilgums	<60 min



Uzmanību! Power Drive (530.200) akumulatoru nevar uzlādēt ar UBC II (universālo akumulatoru lādētāju II). Lūdzu, lietojiet UBC modeli 530.600 vai 530.601.

Pakļauta tehniskām izmaiņām

Izmantoto simbolu skaidrojums

Lādētāja lietošanas simboli



Akumulators ir uzlādēts. Lādētājs ir pārslēdzies uz saglabāšanas uzlādi un pārbauda, vai akumulators vienmēr ir pilnībā uzlādēts un gatavs lietošanai.



Dzeltens simbols: akumulators ir daļēji uzlādēts. Uzlādes process nav pabeigts. Mirgojošs dzeltens simbols: akumulators ir pārāk karsts (skat. 10. lpp.).



Akumulators ir bojāts un ir jānomaina (skat. 10. lpp.) vai uzlādes ligzda ir bojāta (skat. 7. lpp.).



Poga akumulatoru pārbaudei un atsvaidzināšanai (skat. 11. lpp.) un Battery Power Line II, Colibri II/SBD II akumulatoru vai barošanas moduļu pārbaudei (skat. 13. lpp. un tālākās).



Simbols ir dzeltens: notiek akumulatoru pārbaude un atsvaidzināšana (skat. 11. lpp.) un Battery Power Line II, Colibri II/SBD II akumulatoru vai barošanas moduļu pārbaude (skat. 13. lpp. un tālākās). Mirgojošs dzeltens simbols: ievietotais Trauma Recon System Power modulis ir jāpārbauda (skat. 15. lpp.).



Battery Power Line un Battery Power Line II akumulatoru (530.620, 530.630) simbols



Trauma Recon System Power moduļa (05.001.202) simbols



Colibri/SBD un Colibri II/SBD II akumulatoru (532.003, 532.033, 532.103) simbols

Izmantoto simbolu skaidrojums

Simboli uz lādētāja



Pirms ierīces lietošanas izlasiet pievienoto lietošanas instrukciju.



Uzmanību!



Uz šo ierīci attiecas Eiropas direktīva 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem (EEIA). Šī ierīce satur materiālus, kas jāutilizē saskaņā ar vides aizsardzības prasībām. Lūdzu, ievērojiet valsts un vietējos noteikumus. Skat. sadaļu ar nosaukumu "Utilizācija" 20. lpp.



Ražotājs



Izgatavošanas datums



Ierīce ir Underwriters Laboratories klasificēta kā atbilstoša Amerikas Savienoto Valstu un Kanādas prasībām



Ierīce atbilst Direktīvas 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm prasībām. To ir apstiprinājusi neatkarīga institūcija, un tā ir apzīmēta ar CE simbolu.



Videi draudzīgas lietošanas periods atbilstoši Ķīnas RoHS.

SW-Rev.11.0
2010/08/04

UBC II aparātprogrammatūras versija (skat. 25. lpp.)



Drošinātāji: 2–5 AT/250 V

non sterile

Nesterils



Temperatūra (skat. 26. lpp.)



Relatīvais mitrums (skat. 26. lpp.)



Atmosfēras spiediens (skat. 26. lpp.)



Nelietot, ja iepakojums ir bojāts

Pasūtīšanas informācija

Akumulatoru lādētājs

05.001.204 Universālais akumulatoru lādētājs II

Akumulatori

530.620 Battery Power Line akumulators, 14,4 V

530.630 Battery Power Line II akumulators

05.001.202 Power modulis izmantošanai ar Trauma Recon System

532.003 Akumulators ierīcēm Nr. 532.001 un 532.010, 12 V, standarta

532.033 Akumulators ierīcēm Nr. 532.001 un 532.010, 14,4 V līdzstr.

532.103 Akumulators ierīcēm Nr. 532.101 un 532.110

Strāvas vads

05.001.136 Strāvas vads, triju kontaktu (Eiropa)

05.001.137 Strāvas vads, triju kontaktu (Austrālija)

05.001.138 Strāvas vads, triju kontaktu (Lielbritānija)

05.001.139 Strāvas vads, triju kontaktu (Dānija)

05.001.140 Strāvas vads, triju kontaktu (Ziemeļamerika)

05.001.141 Strāvas vads, triju kontaktu (Šveice)

05.001.142 Strāvas vads, triju kontaktu (Indija, Dienvidāfrika)

05.001.143 Strāvas vads, triju kontaktu (Itālija)

05.001.144 Strāvas vads, triju kontaktu (Ķīna)

05.001.145 Strāvas vads, triju kontaktu (Japāna)

05.001.146 Strāvas vads, triju kontaktu (Argentīna)

05.001.147 Strāvas vads, triju kontaktu (Izraēla)

Spraugu vāku komplekts

05.001.228 Spraugu vāku komplekts universālajam akumulatoru lādētājam II



Ne visi izstrādājumi pašlaik ir pieejami visos tirgos.

Šī publikācija nav paredzēta izplatīšanai ASV.
Pilnīgus norādījumus lietotājam un piesardzības pasākumus,
lūdzu, skatiet izstrādājuma lietošanas instrukcijā. Lūdzu,
sazinieties ar savu DePuy Synthes tirdzniecības pārstāvi, lai
saņemtu plašāku informāciju. Visas ķirurģiskās metodes
pieejamas kā PDF faili no www.depuyssynthes.com/ifu